

## Ks. Alfons NOWAK / Father Aphonse NOWAK

1.2022

### SPIS TREŚCI / CONTENTS

Dokumentacja z ITS Arolsen/ ITS Arolsen documentation .....2



DOKUMENTACJA Z ITS AROlsen/ ITS AROlsen DOCUMENTATION

26290	16.6.41	Steiner Josef	Sch	13.12.02	Alten Markt	1	rk	DR	Arbeiter	Bischofshofen 33
26291		Nováček Paul		11.7.06	Volina	2	ev	Isch	Installateur	Prag 18, Michlsaurisova 53
26292		Nováček Felix		29.1.01	Orlkow	1	rk	DR	Bergmann	Gänserdorf Hauptstr 40
26293		Dimmer Franz	P.S.V	9.9.04	Wien	2	3 ev	-	Hilfsarbeiter	Wien 2, alle Heiligen
26294		Machno Jan	Sch	21.12.12	Stotniki	1	rk	Sole	Arbeiter	Stotniki 110, Fr. Traktor 21
26295	19.6.41	Glaser Friedrich	P.S.V	26.2.19	Wien-Liesing	1	rk	DR	Kaufmann	Wien 2, Nordbarnstr.
26296		Červenka Viktor	A.I.R	13.12.00	Wien	2	sch 1 rk	-	Hilfsarbeiter	Wien 2, Leopoldsdg.
26297		Dartori Karol	Sch	30.10.10	Stader	1	1 rk	Isch	Litten a. D.	Wieselbrunn, Fr. Polau
26298	20.6.41	Moers Peter	Sch	1.7.03	Witz	1	rk	DR	Seilasser	Kalk, Dumbold 7
26299		Strobel Fritz	P.S.V	10.2.13	Karlsruhe	1	ev	-	Bauarbeiter	Karlsruhe, Eisenmstr.
26300		Wilk Jan	Sch	21.2.21	Saważ (U.S.C.)	1	rk	Sole	Arbeiter	Prof. Kraváček Fr. Kolbuszka
26301		Müller Wilhelm	-	4.11.90	Bergisch Gladbach	2	1 rk	DR	Kfm. u. Zerkener	Metz, Sanktloffenstr.
26302		Rupp Franz	P.S.V	30.9.14	Pfotzheim	1	ev	-	Mechaniker	Speyer, Konprinzstr. 65
26303		Stenpe Heinrich	-	5.7.14	Essen-Katernberg	1	rk	-	Lanzwrt.	Renschedt, A. Wiltonstr. 4
26304		Strickmüller Albert	-	11.9.16	Bergabingen	2	2 rk	-	Himmermann	Alteneschwand 29, Fr. Horra
26305		van Loon Lorenz	Sch	1.11.07	Zwartsluis	1	ev	Holl	Bouqner	Dachau, Bahnhofsstr.
26306		Dulák, den Jakob		15.8.17	den Haag	1	ev	Holl	Fabr. arb.	-
26307		Ljuczynski Arkadiusz		2.12.04	Dąbie, Wrocław	1	rk	Sole	rk Geistlicher	Waldkirchen Fr. Kolo
26308		Statz Salomon	Sch 7	26.6.74	Stallbach	2	1 ev	DR	ohne Beruf	Merlloch, Kirchstr. 21
26309		Notthafft August	Sch	21.2.14	Linz 9/13	1	1 rk	-	Glenscher	Linz 2/10, Südtirolstr.
26310		Freisson Alois		13.12.99	Hiersen	1	rk	-	Geistlicher	Haarlem (Holl), Boekenroodstr.
26311		Odija Lucian		12.6.07	Long	1	rk	Sole	rk -	Konitz, Danzigerstr.
26312		Čaner Theodor		11.1.02	Mannheim	2	4 rk	DR	Koch	Berlin, Franzos. Str.
26313	19.6.41	Nowak Alfons		21.11.04	Dakowy Mokre	1	rk	Sole	rk Geistlicher	Hohensalza, Schulstr. 79
26314		Büsch Friedrich		11.7.13	Rocklinghausen	1	rk	DR	Beroman	Kornau, Langstr. 34
26315		Rademacher Josef		22.3.22	Strassburg	1	rk	-	Metzger	Strassburg, Frommstr. 22
26316		Prátek Josef		30.1.96	Karva	2	2 rk	-	Landwirt	Sanktveit 34, Fr. Weillstein
26317		Froscher Bruno	Sch 7	1.3.00	Prossnitz	2	ev	Prot.	Geistwirt	Prag 2, Selenstr.
26318		Hirsch Ernst		7.7.11	Prag	1	ev	Prot.	masch. u. d. l. w. w.	Prag 2, Nebrabergstr.

Księga przyjęć do KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfrowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

Entry register of KL Dachau

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)

Nowak	26313 Sch
Alfons	21.11.04
rk - Geistlicher	Dakowy - Mokre
20. Juni 1941	Hohensalza
	Schulstr. № 79
	l. - . rk. P.
✠ 23. April 1942	
I.R.O. Fol. Nr. 237 an.	

Karta biurowa, KL Dachau

Office record, KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfrowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)

Nr. 1333 C  
19 42

Dachau, den 28. April

Der Geistliche Alfons Nowak \_\_\_\_\_  
katholisch \_\_\_\_\_

wohnhaft in Hohensalza, Schulstraße 7 a \_\_\_\_\_

ist am 22. April 1942 \_\_\_\_\_ um 21 Uhr 00 Minuten  
in Dachau II. \_\_\_\_\_ verstorben.

Der Verstorbene war geboren am 21. November 1904 \_\_\_\_\_  
in Dakowy-Mokre. \_\_\_\_\_

(Standesamt Dakowy-Mokre \_\_\_\_\_ Nr. 63/1904 )

Vater: Michael Nowak, wohnhaft in Hohensalza. \_\_\_\_\_

Mutter: Mathilde Nowak, geborene Wessolek, verstorben. \_\_\_\_\_

Der Verstorbene war nicht verheiratet • \_\_\_\_\_

Eingetragen auf ~~Mündliche~~ schriftliche Anzeige der Staatspolizeileit-  
stelle München, vom 23. April 1942. \_\_\_\_\_

Der Anzeigende \_\_\_\_\_

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben

Die Übereinstimmung mit den \_\_\_\_\_  
Erstbuch wird beglaubigt \_\_\_\_\_

Dachau, den 28. 4. 1942

Der Standesbeamte \_\_\_\_\_ Der Standesbeamte \_\_\_\_\_

Todesursache: Versagen von Herz und Kreislauf, bei offener  
Lungentuberkulose.

Geschließung d Verstordenen am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

(Standesamt \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ )

Świadectwo śmierci, KL Dachau

źródło: Archiwum Cyfrowe ITS Arolsen, korespondencja prywatna (3.1.2022)

Death certificate, KL Dachau

source: ITS Digital Archive, Arolsen Archives, private correspondence (3.1.2022)

Anlage I

## Leichenschauschein

Register Nr.: \_\_\_\_\_ Monat: April Jahr: 1942

Sterbeort: Konz. Lager Dachau Kreispolizeibehörde: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_ G.S.-Nr. \_\_\_\_\_  
Pfarrei: \_\_\_\_\_ Standesamtsbezirk: \_\_\_\_\_

Wohnort: Bohensalse/Warthegeon Kreispolizeibehörde: \_\_\_\_\_  
Straße: Schulstrasse 7a G.S.-Nr. \_\_\_\_\_

Familiennamenname: Nowak Vorname: Alfons

Stand oder Beruf: Geistlicher

Alter: 37 Jahre 5 Monate  
bei neugeborenen Kindern: \_\_\_\_\_  
Tage \_\_\_\_\_ Stunden \_\_\_\_\_

Familienstand: ledig, verheiratet, getrennt, geschieden, verwitwet.  
Bei Kindern unter 15 Jahren ist anzugeben, ob ehelich oder unehelich.

Religion: r.kath.

Tag und Stunde des Todes: 22. April 19 42 21 Uhr 00 Min

Dauer der Krankheit: stat. Beh.: 16.4. - 22.4.1942

Name der Krankheit (Grundleiden\*) Offene Lungentuberkulose

Begleitkrankheiten: \_\_\_\_\_  
Nachkrankheiten: \_\_\_\_\_

Todesursache\*) Versagen von Herz und Kreislauf

Nach wessen Angabe: Dr. Bernges 4 - Hauptscharführer d. Res.  
(Name, wenn möglich Unterschrift des behandelnden Arztes oder Name der Hebamme,)

Bei Selbstmord: \_\_\_\_\_  
Als Selbstmordes: \_\_\_\_\_

Wahrscheinliche Ursache: \_\_\_\_\_  
Bei tödlicher Berührung: \_\_\_\_\_

Ursache der Berührung: \_\_\_\_\_  
(z. B. Verdrillen, Erschlehen, Maschinenverletzung, Überfahren durch Kraftwagen, Sturz vom Fahrrad, Motorrad usw., elektrischer Strom usw.)

Berufs- oder Betriebsunfall? \_\_\_\_\_

Tag und Stunde der Leichenschau: 23. April 19 42 0 Uhr 00 Min.

Zulässige Beerdigungszeit: sofort

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Der diensthabende Arzt  
*[Signature]*  
4 - Hauptscharführer d. Res.

\*) Unter „Grundleiden“ ist das dem Todesfall zugrundeliegende Krankheitsbild zu verstehen (z. B. Gefäßverkalkung, Lungentuberkulose, Typhus, Gelenkrheumatismus, Keuchhusten, usw.) dagegen unter „Todesursache“ das den Tod letztlich herbeiführende Ereignis (z. B. Schlaganfall, Lungenblutung, Herzschwäche, Lungenentzündung usw.) Hierher gehören auch Begleit- und Nachkrankheiten. Das erkrankte Organ ist nach Möglichkeit zu benennen (z. B. Krebs des Magens, Abzess der Niere, Eiterung des Kniegelenks). Bei Mord und Totschlag ist anzugeben, ob durch Feuerwaffen, schneidende und stechende Werkzeuge oder sonstige Mittel.

*Meits* Nr. 122. Verlag J. Neukirch, München, Herrstr. 8. 441

Świadectwo śmierci, KL Dachau

Death certificate, KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfrowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)

K. L. D a c h a u  
- Lagerarzt -

Dachau, den 23. April 1942

S/ Az.: 14 f 1/ 4.42/ Be/ A1

Betreff: Schutzhäftling Nr. 26313 N o w a k Alfons  
geb. am 21.11.04 in Dakowy-Mokre /Barthegau  
Bezug : ohne  
Anlagen: keine.

An die

K o m m a n d a n t u r des K. L.

D a c h a u.

Der Schutzhäftling Nr. 26313 N o w a k Alfons,  
geb. am 21.11.04 in Dakowy-Mokre, ist am 22. April  
1942 verstorben.

N. wurde am 16.4.42 wegen offener Lungentuberkulose  
in den Häftlingskrankenbau aufgenommen. Temperatur  
stark erhöht. Der Zustand des Pat. verschlechtert  
sich rasch. In den Abendstunden des 22.4.42 tritt  
Herz und Kreislaufschwäche ein, die um 21 Uhr zum  
Tode führt.

Eintritt des Todes am 22. April 1942, 21 Uhr.

Todesursache: Versagen von Herz und Kreislauf bei  
offener Lungentuberkulose.

Der Lagerarzt Kens. Lager Dachau

§ - Hauptsturmführer d. Res.

Nachrichtlich an den  
Chef des Amtes D III

Świadectwo zgonu, KL Dachau

Death certificate, KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)

G 2

# Sterbeurkunde

(Standesamt Dachau Nr. 1333/1942

Der Geistliche Alfons Nowak

katholisch,

wohnhaf in Hohensalza, Schulstraße 7 a,

ist am 22. April 1942 um 21 Uhr 00 Minuten

in Dachau verstorben.

Der Verstorbene war geboren am 21. November 1904

in Dakowy-Mokre

Der Verstorbene war — nicht — verheiratet

Dachau, den 23. Juni 1948



DER STANDESBEAMTE  
In Vertretung

Ri.

Koener-Druck: Dachau

Świadectwo śmierci, KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

Death certificate, KL Dachau

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)

G 2

# Sterbeurkunde

(Standesamt \_\_\_\_\_ **D a c h a u** \_\_\_\_\_ Nr.1333/42/II

Der Geistliche **Alfons** \_\_\_\_\_ **N o w a k** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **katholisch** \_\_\_\_\_,

wohnhaft **in Hohensulza, Schulstraße 7 a** \_\_\_\_\_,

ist am **22. April 1942** \_\_\_\_\_ um **21** \_\_\_\_\_ Uhr **00** \_\_\_\_\_ Minuten

in \_\_\_\_\_ **D a c h a u** \_\_\_\_\_ verstorben.

Der Verstorbene war geboren **am 21. November 1904** \_\_\_\_\_

**in Dakowy-Mokre.** \_\_\_\_\_

Der Verstorbene war — nicht — verheiratet \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **Dachau** \_\_\_\_\_, den **15. August** \_\_\_\_\_ **1946** \_\_\_\_\_



DER STANDESBEAMTE

In Vertretung: \_\_\_\_\_

Zauner-Druck Dachau

Podatkowe świadectwo śmierci, KL Dachau

źródło: [Archiwum Cyfowe ITS Arolsen](#), korespondencja prywatna (3.1.2022)

Tax death certificate, KL Dachau

source: [ITS Digital Archive, Arolsen Archives](#), private correspondence (3.1.2022)